



# rapport d'activités 2016

## sommaire rapport d'activités 2015

### Editorial

03 Le mot de l'équipe

### Activités

- 04 Liste des projets
- 06 Robin des Watts
- 07 Projet Sud
- 08 Rénovation au Sud
- 09 Animations
- 11 Éclairage performant
- 12 Opérations éco-sociales
- 13 Opération éco-contact
- 14 Ateliers flash

### Rapport

- 15 Bilan
- 16 Comptes de pertes et profits
- 18 Remerciements

couverture  
Journée énergie à l'école  
de Champs-Fréchets

## organigramme de l'association

### Comité

Christian Etienne • président du comité  
Fabio Heer  
Philippe Maury  
Cyril Picard  
Leila Kamel  
Yves Haldemann

### Conseillers techniques

Daniel Cabrera

### Equipe

**Benoit Molineaux** • directeur  
**Armand Rezzonico** • directeur adjoint  
**Wladyslaw Senn** • assistant de direction  
**Wafa Baccouche** • responsable administrative  
**Mohammed Boufhad** • assistant de projets  
**Adrien Duborgel** • assistant de projets  
**Bastien Flück** • assistant de projets  
**Christophe Grand** • responsable de projets  
**Jean-Michel Koehler** • responsable de projets  
**Nicolas Velebit** • responsable de projets  
**Luca Antognini** • civiliste  
**Céline Kernen** • stagiaire

Terragir – énergie solidaire est une association à but non-lucratif qui a pour objectifs de susciter la réflexion, développer des outils pertinents et proposer des actions en vue d'une société utilisant les ressources naturelles de manière plus équitable et responsable.

Active dans la sensibilisation et la formation aux économies d'énergie, Terragir agit au sein des écoles, des collectivités, des entreprises et chez les particuliers. Elle propose des solutions simples et efficaces pour évoluer vers une société moins énergivore et plus solidaire avec ceux qui ne disposent pas d'une même abondance énergétique.

Salués et primés à plusieurs reprises, les projets de Terragir se sont vu décerner le Prix et la Bourse Cantonale du développement durable du canton de Genève, le Prix suisse de l'éthique et le Watt d'or de l'Office fédéral de l'énergie, une distinction accordée aux meilleurs projets énergétiques.

● [www.terragir.ch](http://www.terragir.ch)

## le mot de l'équipe

par Bastien Flück

La sensibilisation est à la base de notre action quotidienne sur le terrain. Dans les écoles, au sein des collectivités, des quartiers d'habitation ou encore dans les entreprises, nous nous efforçons au travers d'un travail de longue haleine de faire émerger une prise de conscience des impacts de nos comportements sur l'environnement et de communiquer les éco-gestes et les réflexes à adopter pour réduire notre consommation d'énergie.

En 2016, Terragir a mené ce travail de sensibilisation, tout en portant un regard tout en portant un regard particulier sur les thématiques de l'eau et de l'alimentation qui occupent une place significative dans le bilan énergétique global des populations des pays industrialisés. En effet, nous n'utilisons pas de l'énergie que pour nous chauffer et nous éclairer ou nous déplacer, nous consommons de l'eau quotidiennement pour divers usages et nous devons tous nous nourrir.

Terragir continue ainsi sa mission avec la volonté de transmettre aux générations futures un message fort, indiquant que les ressources de la planète ne sont pas inépuisables, que la nature subit les contraintes liées aux activités humaines et que chacun à un rôle à jouer à son échelle pour préserver ces richesses en utilisant parcimonieusement ces ressources.

●

## éditorial

## liste des projets

2016

### Prestations

#### Opérations énergie à l'école

École du Bosson ONEX  
 École des Racettes ONEX  
 École Onex-Parc ONEX  
 École des Tattes ONEX  
 École de Cointrin MEYRIN  
 École des Contamines GENEVE  
 École de Satigny-Mairie SATIGNY  
 École de Marcellly THÔNEX  
 École de Bois-des-Arts THÔNEX  
 École d'Adrien-Jeandin THÔNEX  
 École de Pont-Bochet THÔNEX  
 École de Cartigny CARTIGNY  
 École du Lignon VERNIER  
 École de Cayla GENEVE  
 École de Confignon CONFIGNON  
 École de Champs-Frêchets MEYRIN  
 École de Saxé FULLY, VALAIS  
 Écoles primaires MONTHEY, VALAIS

**TOTAL: 29 classes**

#### Opération éco-sociale

Champs-Frêchets, une nouvelle lumière MEYRIN  
 Les Avanchets, une nouvelle lumière VERNIER  
 Granges-Collomb, une nouvelle lumière CAROUGE

**TOTAL: 1818 MENAGES**

#### Eclairage performant

886 718 kWh économisés en 2016.  
 L'équivalent de la consommation de 886 genevois vivant en immeuble. Plus de 94 audits et de 73 installations réalisées.  
 GENEVE

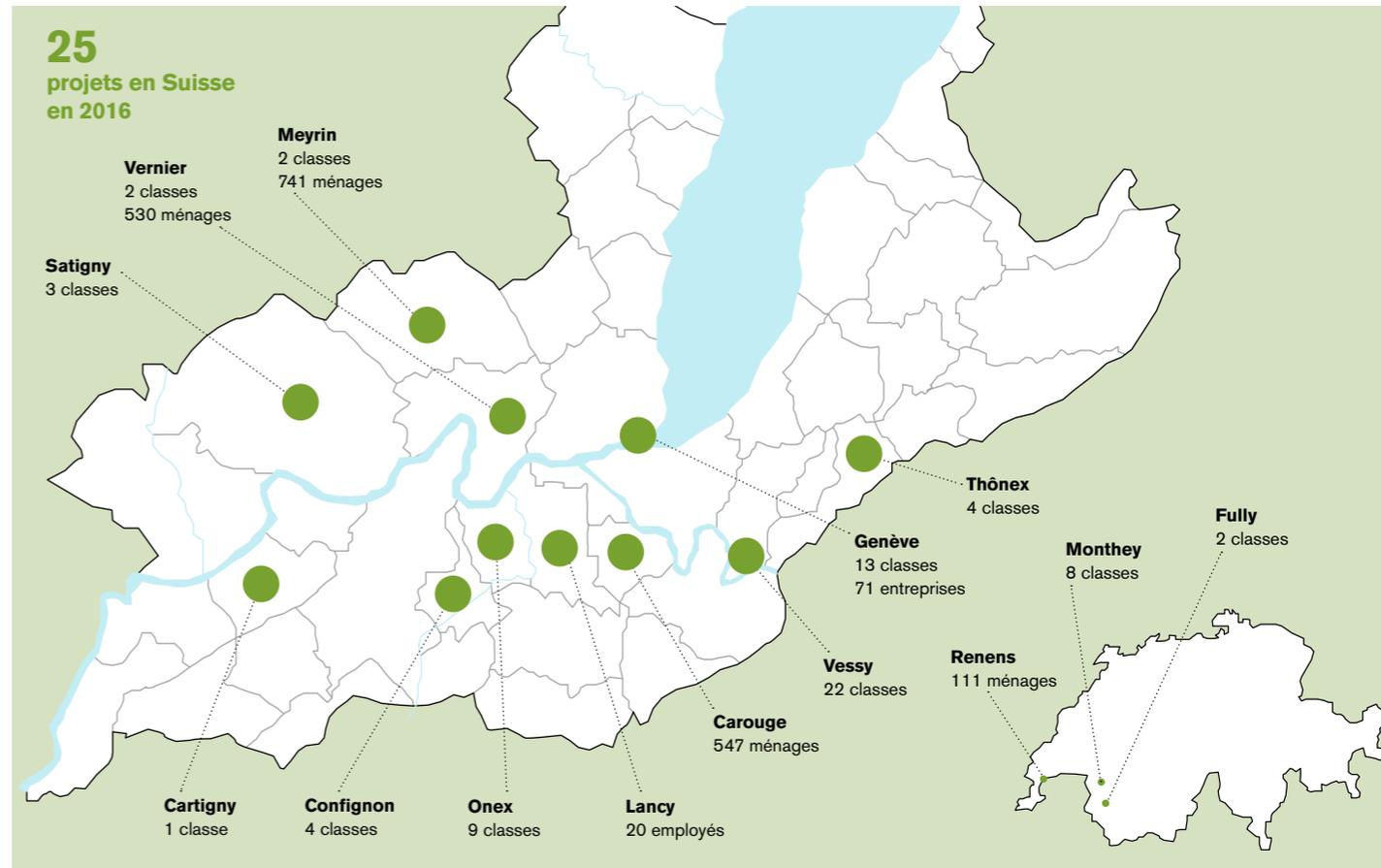
#### Ateliers Flash

Commune de Lancy

#### Animations et expositions

L'eau enjeux VESSY  
 Ateliers mobiles GENEVE  
 Futurs en tout genre GENEVE  
 Journées découverte de l'énergie GENEVE  
 Passeport Vacances « Rallye-découverte au fil de l'eau »  
 GENEVE

• [www.terragir.ch/ecoles](http://www.terragir.ch/ecoles)





Journée énergie à l'école du  
Grand-Saconnex Place

## robin des watts

### Economies d'énergie à l'école

**Apprendre à connaître l'énergie, à la consommer avec modération et à l'économiser pour que d'autres puissent en bénéficier.**

#### Genève

Durant l'année scolaire 2015-2016, 17 classes ont participé au projet Robin des Watts. Plus de 300 enfants ont été formés pour devenir les ambassadeurs de l'énergie de leur école. Ils sont devenus les acteurs de la journée énergie (en hiver) et de la journée solidaire (au printemps). Ce projet a permis à toute l'école de mettre en pratique une série d'éco-gestes en lien avec l'énergie (chauffage, électricité et éclairage).

Plus de 200 élèves de 12 anciennes classes pilotes de l'année précédente ont participé à une journée de piqûre de rappel. Après avoir été formés par des ateliers, ils sont passés dans l'ensemble des classes de leur école pour présenter les résultats obtenus l'année précédente, poser des multiprises à interrupteur, proposer des affichettes rappelant comment régler les vannes des radiateurs et expliquer l'état d'avancement du projet Sud soutenu par leur école.

#### Valais

Deux communes valaisannes ont participé au programme Robin des Watts durant l'année scolaire 2015-2016. Deux classes pilotes ont été formées à l'école de Saxé (Fully) ainsi que 8 classes des écoles primaires de Monthey. La ville de Monthey, a organisé une grosse opération Robin des Watts, incluant toutes les écoles de la ville. C'est donc plus de 900 élèves qui ont participé aux 5 journées énergie organisées dans les écoles.

• [www.terragir.ch/ecoles](http://www.terragir.ch/ecoles)

## robin des watts

### Solidarité Nord-Sud

**Consommer l'énergie de manière plus rationnelle et réfléchie, sans que cela ne représente une privation, pour la redistribuer à ceux qui, ailleurs, n'en bénéficient pas.**

En 2016, au Pérou, les écoles de Puquio et Chalhuanca ont pu être rénovées grâce au soutien financier des communes de Meyrin, Cartigny, et Thônex. Elles ont notamment bénéficié d'isolation, de la création d'une serre et d'installations de chauffe-eaux solaires.

Au Burkina Faso, les écoles de Gomin et de Kankamogré ont pu bénéficier de rénovations incluant un forage pour amener de l'eau au village, la création de latrines et d'un jardin potager ainsi que l'électrification de l'école par systèmes photovoltaïques. Ces rénovations ont pu se faire grâce aux communes de Satigny et d'Onex.

À Madagascar, les écoles de Fokontany Antanety et d'Amberomanga ont pu à leur tour être rénovées grâce au soutien de la Ville d'Onex et de Genève. Elles bénéficient désormais d'un potager, d'un éclairage photovoltaïque ainsi que d'un kiosque solaire.

• [www.terragir.ch/robin-des-watts](http://www.terragir.ch/robin-des-watts)

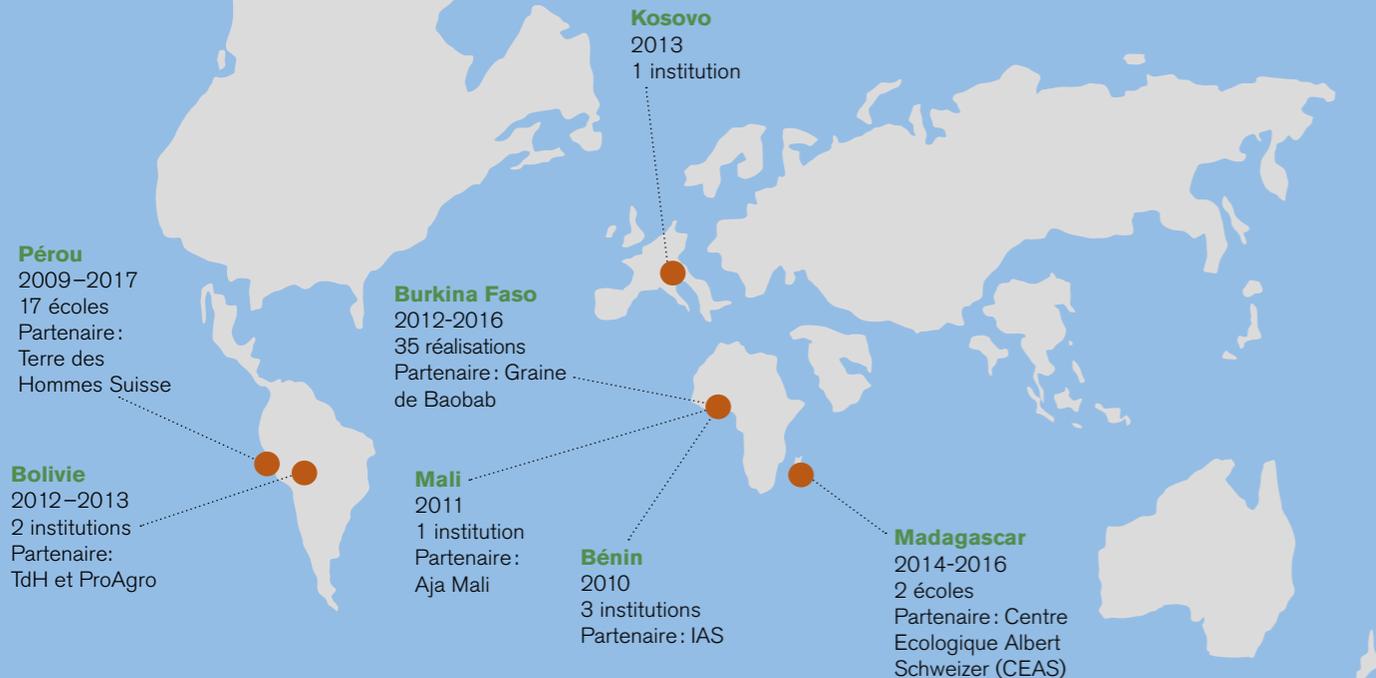
Forage dans la ville de Gomin au Burkina Faso grâce à  
notre partenaire Graine de Baobab



## robin des watts rénovation au Sud

Projets 2009-2016

Depuis 2009, 61 projets de rénovation Robin des Watts ont été réalisés dans 7 pays d'Amérique latine, d'Afrique et d'Europe.



Carte du monde proportionnelle à la consommation énergétique des continents.



## animations

Ateliers et animations 2016

**Terragir organise des ateliers et des animations sur mesure en lien avec l'énergie et les ressources.**

### Ateliers mobiles dans le cadre du parascolaire

Une centaine d'élèves ont participé aux ateliers mobiles durant les heures du parascolaire dans les écoles des Contamines, de Le Corbusier, du XXXI Décembre, de Pré-Picot et des Allières. Au programme: des expériences, bricolages, visites et jeux sur le thème de l'économie d'énergie.

### Futurs en tous genres

Terragir a proposé une animation durant la journée Futurs en tous genres, dans les locaux de la STEP du Bois de Bay. En plus de la visite de la STEP, les 68 enfants ont participé à 3 ateliers: une dégustation d'eau, le vélo-énergie et la construction de fours solaires.

### Journées découvertes de l'énergie

Terragir et les SIG se sont, à nouveau, associés afin d'accueillir régulièrement des classes sur le site des berges de Vessy ([www.lesbergesdevessy.ch](http://www.lesbergesdevessy.ch)), sous forme de journées didactiques et actives sur la découverte de l'énergie.

Au printemps, 7 classes de 6P à 8P des communes de Thônex et d'Onex ont participé à ces journées, soit environ 140 élèves accompagnés d'une vingtaine d'adultes.

**Fours solaires créés par les enfants pendant les ateliers mobiles aux parascolaires**



Suite animations

### Passeport vacances

Les SIG et Terragir ont animé 3 journées Rallye découverte à vélo sur le patrimoine énergétique genevois durant la dernière semaine de juillet. 45 enfants ont pu allumer le jet d'eau, visiter une exposition au Pont de la machine, découvrir le Bâtiment des Forces Motrices, du barrage du Seujet, de la Jonction et de la station de pompage de Vessy, en plus des grillades et des divers ateliers de l'après-midi.

### Exposition l'Eau en jeux

Durant l'été 2016, Terragir a organisé, en collaboration avec l'association Label-Vie, une exposition ludique et interactive sur le thème de l'eau, un bien commun.

C'est pas moins de 2100 personnes qui sont venus la visiter, non content de trouver une distraction sur le magnifique site des berges de Vessy. De plus, des visites de groupes ont été organisées pour les centres aérés et maisons d'accueil pendant l'été et pour les classes, dès la rentrée scolaire. Ainsi, 23 groupes d'enfants sont venus sur l'exposition et découvrir les enjeux liés à l'eau dans le monde mais ils ont également pu profiter des jeux d'eaux créés spécialement pour cette exposition.

● [www.terragir.ch/animations](http://www.terragir.ch/animations)

Enfants qui jouent sur le bisse créé pour l'exposition l'eau enjeux, été 2016

## eclairage performant

### Economies pour les entreprises

**Réduire la consommation sur l'éclairage avec des retours sur investissement très souvent inférieurs à un an.**

En 2016, Terragir a fait plus de 94 audits dans les entreprises genevoises au travers du programme Eclairage Performant des Services Industriels de Genève.

Grâce à Terragir, 73 entreprises genevoises ont optimisé leur éclairage, ce qui équivaut à un total de 886 718 kWh d'économie par an. Cela représente la consommation annuelle moyenne d'environ 886 genevois vivant en immeuble.

Dans ce programme, le rôle de Terragir est de proposer l'offre aux entreprises, de réaliser l'audit puis de convaincre le client de procéder à l'installation du matériel. Il s'agit d'une solution d'optimisation « clé en main », permettant aux entreprises de bénéficier du savoir faire professionnel de Terragir en terme d'éclairage et de consommation électrique.

● [www.terragir.ch/eclairage-performant](http://www.terragir.ch/eclairage-performant)

Tubes fluorescents que l'on peut remplacer par des tubes LED qui consomment en moyenne 2 fois moins d'énergie.



## opérations éco-sociales

Des économies dans les quartiers d'habitations

**Réduire les factures d'électricité des ménages genevois grâce à un plan d'action des Services industriels de Genève.**

Cette année, trois opérations éco-sociales ont eu lieu dans les communes de Meyrin, Vernier et Carouge.

Au début de l'année, l'opération nouvelle lumière de Champs-Fréchet a permis de visiter 85 % du potentiel des appartements soit 741 sur un total de 874 et de retirer pas moins de 337 745 watts.

L'opération aux Avanchets à Vernier au mois de septembre et octobre a atteint ses objectifs puisque ce ne sont pas moins de 539 appartements sur 638, soit 84 % du potentiel de départ qui ont reçu la visite d'un ambassadeur énergie. Les économies sont là : 6369 ampoules LED remplacent désormais des ampoules peu efficaces et 167 279 watts cumulés ont été retirés du réseau.

Dans le quartier de Tambourine à Carouge, c'est le score astral de 95 % des appartements qui a été atteint, soit 547 appartements sur 576. Les watts cumulés retirés s'élèvent à 104 955.

• [www.terragir.ch/eco-sociale](http://www.terragir.ch/eco-sociale)

Ampoules halogènes énergivores retirées pendant une opération éco-sociale



OPÉRATION ÉCO-LOGEMENT

# B I O N D E S

## 34 à 48

Faisons ensemble baisser  
vos consommations  
d'électricité,  
d'eau et de chauffage!



## opération éco-contact

Économies pour les ménages

**Un programme à la carte de sensibilisation aux économies d'énergie pour privilégier le dialogue avec les habitants du quartier.**

Cette année, Terragir a été sollicitée par la ville de Renens, pour effectuer une opération éco-contact dans le quartier des Biondes.

Cette opération a été menée en deux temps. La première partie a été réalisée en juin 2016, avec la visite des appartements et la mise en place du matériel (changements des ampoules énergivores par des ampoules LED, pose de réducteur de débit, installation de multiprises).

La deuxième phase, c'est déroulée en novembre et a permis d'approfondir sur la thématique du chauffage, en enseignant aux gens les éco-gestes et comment régler leur radiateurs.

Cette opération a permis de visiter 92 % des appartements soit un total de 111 appartements sur un potentiel 121 et a permis de retirer 37 800 watts du réseau.

• [www.terragir.ch/quartier](http://www.terragir.ch/quartier)

Affiche de l'opération éco-logement faite à Renens

## ateliers flash

### Ambition Négawatt

Utiliser la dynamique collectives pour effectuer des économies à grande échelle, grâce au programme Ambition Négawatt des Services industriels de Genève.

En 2016, la commune de Lancy a voulu sensibiliser les cadres de son service de l'environnement aux économies d'énergie. Le programme Négawatt d'éco21 dont elle est partie prenante lui en a donné l'occasion. Elle a ainsi fait appel à Terragir pour sensibiliser une vingtaine de collaborateurs lors de deux ateliers flash qui faisaient état des politiques énergétiques locales et nationales et des mesures comportementales qui pouvaient être prises au sein du service.

- [www.terragir.ch/negawatt](http://www.terragir.ch/negawatt)



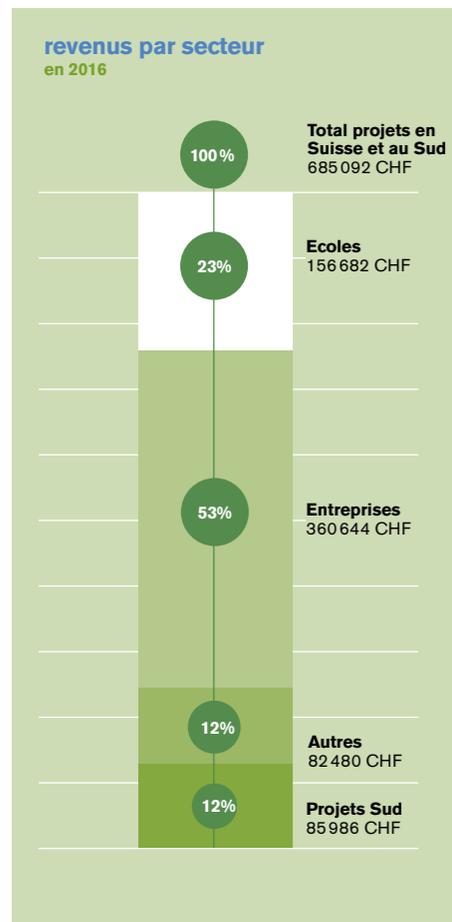
L'éclairage est une source importante de dépense pour les administrations

## bilan

au 31.12.2016 en CHF

actif	2016	2015	passif	2016	2015
<b>Actif circulant</b>			<b>Fonds étrangers</b>		
Liquidités et titres			Dettes à court terme		
Caisse	36.20	25.85	Créanciers divers	6041.65	2755.05
CCP 1	23 682.99	96 410.38	Charges sociales à payer	-	18 656.69
CCP 2	25 951.14	5 091.65	Passifs transitoires (provisions)	8526.10	9500.00
Banque BAS	38 378.28	18 417.98	Salaires à payer	-	12 674.70
Débiteurs suisses	65 858.89	80 059.66	TVA à payer	6028.14	9510.14
TVA à encaisser	3098.34	7 224.72	<b>Total</b>	<b>20 595.89</b>	<b>53 096.58</b>
<b>Total</b>	<b>157 005.84</b>	<b>207 230.24</b>	<b>Dons et avances</b>		
Travaux en cours	48 069.49	11 000.00	Avances travaux à réaliser	47 080.00	12 000.00
Stock	5592.00	5 592.00	Avances projets Sud à réaliser	23 836.29	15 136.29
Actifs transitoires	19 460.82	8218.85	Prestations facturées d'avance	-	-
<b>Actif immobilisé</b>			<b>Total</b>	<b>70 916.29</b>	<b>27 136.29</b>
Matériel d'atelier	6354.05	-	<b>Fonds propres</b>		
Mobilier de bureau	1.00	1.00	Bénéfice et pertes reportées	74 286.01	69 008.55
Véhicules	234.00	1397.00	Réserve salariale	80 000.00	80 000.00
Logiciels et matériel informatique	1124.27	1079.79	Bénéfice de l'exercice	-7 956.72	5277.46
<b>Total</b>	<b>7713.32</b>	<b>2477.79</b>	<b>Total</b>	<b>142 427.46</b>	<b>154 286.01</b>
<b>Total actif</b>	<b>237 841.47</b>	<b>234 518.88</b>	<b>Total passif</b>	<b>237 841.47</b>	<b>234 518.88</b>

# rapport



## comptes de pertes et profits

au 31.12.2016 en CHF

### revenus

#### Chiffre d'affaires non soumis à la TVA

	2016	2015
Calculateur empreinte écolog.	–	5000.00
Projets scolaires	139 682.00	130 880.00
Projets scolaires Lausanne	–	–
Projets scolaires VD VS FR	17 000.00	23 960.00
Formation continue enseignants	–	–
Projets collectivités publiques	–	17 000.00
Mandats divers	71 269.70	7338.10
Ecocomer	5 939.49	2400.00
Subventions, prix, dons*	–	–
Festival MPOM	–	–
Cotisations	–	–
<b>Total</b>	<b>233 891.19</b>	<b>186 578.10</b>

	2016	2015
<b>Projets Sud</b>		
en Amérique du Sud	29 500.00	22 000.00
en Afrique	56 486.00	33 862.00
<b>Total</b>	<b>85 986.00</b>	<b>55 862.00</b>

	2016	2015
<b>Revenus annexes</b>		
Sous-location	–	–
Intérêts bancaires et postaux	–	15.60
<b>Total</b>	<b>–</b>	<b>15.60</b>

	2016	2015
<b>Revenus extraordinaires</b>		
Apports d'Agir21	–	–
Dédomagements ass. accidents	2 289.95	5 680.00
Dédomagements ass. maternité	–	18 231.20
Remboursement de sinistres	–	–
Allocations d'emplois	–	–
Dons	–	–
Revenus sur exercice antérieur	2 981.40	13 439.06
<b>Total</b>	<b>5 271.35</b>	<b>37 350.26</b>

#### Chiffre d'affaires soumis à la TVA

	2016	2015
SIG projets NégaWatts	1 296.02	6 500.00
Mandats divers	92 825.55	14 930.00
SIG projets éco-social	134 673.70	244 507.31
SIG projets éclairage perform.	131 848.99	176 411.91
<b>Total</b>	<b>360 644.26</b>	<b>442 349.22</b>

	2016	2015
<b>Projets Sud</b>		
en Amérique du Sud	29 500.00	22 000.00
en Afrique	56 486.00	33 862.00
<b>Total</b>	<b>85 986.00</b>	<b>55 862.00</b>

	2016	2015
<b>Revenus extraordinaires</b>		
Apports d'Agir21	–	–
Dédomagements ass. accidents	2 289.95	5 680.00
Dédomagements ass. maternité	–	18 231.20
Remboursement de sinistres	–	–
Allocations d'emplois	–	–
Dons	–	–
Revenus sur exercice antérieur	2 981.40	13 439.06
<b>Total</b>	<b>5 271.35</b>	<b>37 350.26</b>

	2016	2015
<b>Total revenus</b>	<b>685 792.80</b>	<b>722 155.18</b>

### charges

#### Frais directs

	2016	2015
Salaires et charges sociales	474 456.86	561 691.46
Indemnités civilistes	7 236.60	11 511.30
Sous-traitants	44 126.30	880.00
Sous-traitants pour projets sud	85 986.00	55 862.00
Sous-traitants festival MPOM	–	–
<b>Total frais directs</b>	<b>611 805.76</b>	<b>629 944.76</b>

#### Frais généraux

	2016	2015
Loyers et charges locatives	6 600.00	4 300.00
Fournitures de bureau	3 384.56	7 961.41
Fournitures pour projets	40 477.09	18 334.64
Matériel divers	85.00	367.42
Frais de poste et télécoms	3 578.25	3 365.68
Assurances choses et RC	372.80	438.70
Frais de représentation	8 561.60	8 325.85
Frais de formation	5 747.27	1 950.00
Frais matériel de présentation	808.60	545.08
Impôts	–	–
Cotisations et dons	1 030.00	950.00
Honoraires fiduciaire	3 290.19	3 500.00
<b>Total frais généraux</b>	<b>73 935.36</b>	<b>54 944.78</b>

#### Charges et produits financiers

	2016	2015
Intérêts et frais bancaires	227.30	187.90
Autr. intérêts et frais débiteurs	–	–
<b>Total charges et prod. finan.</b>	<b>227.30</b>	<b>187.90</b>

#### Amortissements

	2016	2015
Matériel d'atelier	3 177.00	379.30
Mobilier de bureau	–	839.80
Véhicules	1 163.00	2 112.00
Logiciels et mat. Informatique	461.10	1 942.31
<b>Total amortissements</b>	<b>4 801.10</b>	<b>5 273.41</b>

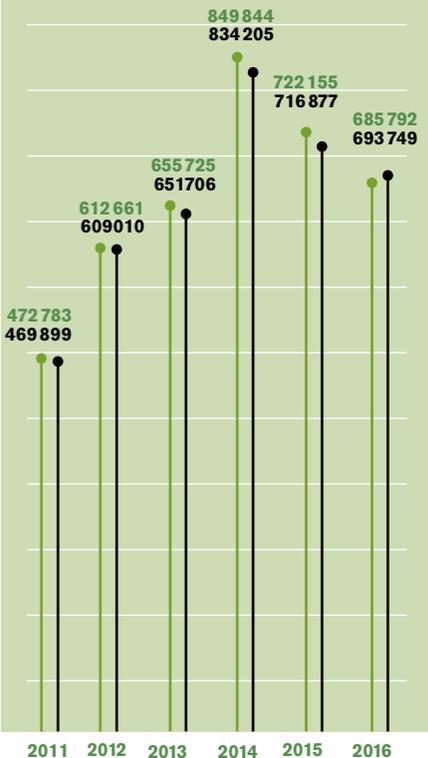
#### Ecritures de boucllement

	2016	2015
Charges sur exercice antérieur	2 980.00	1 526.87
Réserve salariale	–	25 000.00
<b>Total écritures boucllement</b>	<b>2 980.00</b>	<b>26 526.87</b>

	2016	2015
<b>Charges de l'exercice</b>	<b>693 749.52</b>	<b>716 877.72</b>

	2016	2015
<b>Résultat de l'exercice</b>	<b>-7956.72</b>	<b>5277.46</b>

### évolution des comptes en CHF

 ■ Revenus  
 ■ Charges




## remerciements

**En 2016, nous avons bénéficié de fructueuses collaborations et de nombreux soutiens. Nous les remercions chaleureusement de leur confiance.**

### Soutiens

Nous avons eu la chance d'être soutenu par l'État de Genève, les villes de Carouge, Fully, Genève, Grand-Saconnex, Lancy, Monthey, Onex, Renens, Vernier, Veyrier ainsi que les communes de Confignon, Cartigny, Meyrin et Thônex. La fondation Gelbert, la fondation Henri Moser, le parc Chasseral la Loterie Romande et les Services Industriels de Genève (SIG) ont également montré en 2016 leur confiance en Terragir – énergie solidaire.

### Partenaires

Nous avons eu le plaisir de collaborer avec Terre des Hommes Suisse, l'association Graine de Baobab, le Centre Ecologique Albert Schweitzer (CEAS), la coopérative Equilibre, l'association Label-Vie, l'association Les Berges de Vessy, la coopérative d'habitation Équilibre, l'éco-corner de Meyrin.



### Impressum

© Terragir – énergie solidaire 2017

### Rédaction

Céline Kernen • Nicolas Veleit • Bastien Flück

### Mise en page

Simone Kaspar de Pont

### Impression

Imprimerie du Moléson  
Route du Nant-d'Avril 107, 1217 Meyrin

Imprimé avec des encres végétales  
sur du papier 100% recyclé.

Dos  
Vélo-énergie lors de l'exposition  
«l'Eau en jeux» à Vessy, été 2016

**terragir – énergie solidaire**

- a.** avenue de vaudagne 1  
1217 meyrin • suisse
- m.** [info@terragir.ch](mailto:info@terragir.ch)
- t.** + 41 22 800 25 33
- f.** [www.facebook.com/terragir](https://www.facebook.com/terragir)
- w.** [www.terragir.ch](http://www.terragir.ch)

